

Baidu 百度

百度一下 你就知道



含 MP3 光盘
许 静 / 编 著

这个词原来 这样说



华东理工大学出版社
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

这个词原来 这样说

许静／编著



华东理工大学出版社
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS



图书在版编目(CIP)数据

这个词原来这样说(含 MP3 光盘)/许静编著. —上海:华东理工大学出版社,
2009.4

ISBN 978-7-5628-2489-3

I. 这... II. 许... III. 英语-社会习惯语-自学参考资料

IV. H313.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 014733 号

1

这个词原来这样说(含 MP3 光盘)

编 著 / 许 静

责任编辑 / 何 蕊

责任校对 / 李 晔

封面设计 / 陆丽君

出版发行 / 华东理工大学出版社

地 址: 上海市梅陇路 130 号, 200237

电 话: (021)64250306(营销部)

(021)64252735(编辑室)

传 真: (021)64252707

网 址: www.hdlgpress.com.cn

印 刷 / 江苏句容市排印厂

开 本 / 890mm×1240mm 1/32

印 张 / 6.375

字 数 / 182 千字

版 次 / 2009 年 4 月第 1 版

印 次 / 2009 年 4 月第 1 次

印 数 / 1-7050 册

书 号 / ISBN 978-7-5628-2489-3/H·805

定 价 / 22.80 元(含 MP3 光盘)

(本书如有印装质量问题,请到出版社营销部调换。)

2008年,

有 **?** 人在 **Baidu** 百度 上搜索……

干物女 百度一下 288,752 次

人肉搜索 百度一下 3,018,949 次

数独 百度一下 540,033 次

街拍 百度一下 294,663 次

火星文 百度一下 5,425,780 次

…… 百度一下 …… 次

数据来源：百度数据研究中心



写给读者

语言是什么？这是一个困惑了我好久的问题。在我看来，语言就是活生生的现实，是我们每天都会看到、听到、说到、用到的东西，是存在于我们生活的方方面面，与我们呼吸相关的东西。遗憾的是，由于各种原因，目前的语言学习中仍大量存在着把语言同生活割裂开来的现象，语言不再是活生生的现实，而是解剖台上被肢解得支离破碎的残肢断臂……剥离了生活、剥离了文化去学语言，会很枯燥、很辛苦、也很难达到理想的效果。许多人花了大量时间、精力去学语言，也许也能在考试中拿到高分，却连家中的家具、自己的随身物品都没法用英语表达，更别说同老外交流了，其原因也许就在于此。

鉴于此，我们想在这里做一点小小的尝试：这是一本词汇书，但聪明的你一定会发现，这本书真正的核心是在讲文化，是在以词汇为载体谈我们这个时代的流行文化。而当你在被这些有趣的文化现象所深深吸引、沉浸其中的同时，你也就像一块海绵那样，悄悄地、贪婪地吸收着与文化密不可分的语言现象……

这是一本“大家的书”：许静女士为本书做了最重要的词汇收集、整理、加工工作，完成了全书的主体部分；文中穿插的大部分短文及部分词条的中文解释来自百度（主要是其旗下两大品牌频道——“百度知道”和“百度百科”。在本书中，你可以看到，百度不仅是一个搜索引擎，更是一个信息交流的平台）；百度（中国）品牌市场部高级主管刘皓雷先生向我们阐述了他“搜索改变生活”的见解；上海莘光中学初二年级学生高涵紫同学为本书录音部分配了她拿手的

钢琴曲；我的许多朋友和同事为我提供了他们宝贵的意见和建议……当然，还有你，我亲爱的读者，如果没有你的阅读，这本书就无从体现它的价值。如果你碰巧知道哪个单词有更好的译法，如果你发现了书中的一个小小错误（我希望、我祈祷不是大大的），如果你还知道一些更新鲜、更有趣的新词……请与我们联系。我们期待你的参与；我们期待着，这个系列能出第二辑、第三辑、第四辑……；我们期待着，它能成为真正意义上的“大家的书”！

需要说明的是，本书部分内容已由百度授权使用。我们向为本书提供素材的每一位作者、网友表示深深的感谢。我们已尽了最大努力联系为本书提供素材的每一位作者，但互联网信息的纷繁复杂以及相关内容权属信息的缺失是我们无法克服的困难。在此，我们郑重声明将会向每一位版权人依法支付相应稿酬。（联系方式：renacq@163.com）

愿这本书能真正对你有所裨益！



“我们”的书

与这本书正式结缘，记得是在 2008 年中。当编辑何女士找到我并把她们的想法介绍给我听的时候，我的第一感觉便是：绝好的创意！——这是一部不简单作品。

如果让我对这本书做出一个总体上的概括，那一定是：与时俱进，个性十足。

是的，这是一本紧跟时代的书，体现了当下鲜明的时代特色。当你翻开它的时候，你会深切地感受到自己正在被这个时代最最独特和最具个性的东西包围着。这样的充电，实际上是事半功倍的，具有双重意义：一方面，对日常生活里各种文化现象进行了细致而深入的阐释；另一方面，又站在语言学习的角度，让它们即使 in English 依旧 make sense，通俗易懂。真是一举两得！

它是一本工具书，又绝非传统意义上的语言类书籍可比；

它是一部文化读物，又巧妙地安排了两种世界上最流行语言的交融；

它是一册传统的印刷品，又仿佛是从新媒体走出的一个个最为精辟的网络潮流符号。

很荣幸可以代表百度加入其中，亲历这本书的诞生过程。众所周知，百度作为中文搜索的王者，每天都在孜孜不倦地响应着万千网民的求知诉求。“百度更懂中文”、“百度一下，你就知道”早已成为响

当当的流行语和万千网友认可的行为理念。长久以来，我们也一直致力于把搜索更好地应用于大家日常的学习和生活中去，让“百度一下”成为一种主流的、流行的生活方式而存在。

毋庸置疑，我们身边丰富多彩的生活、我们所处日新月异的社会，正在为“网络搜索”所深刻影响和改变着。搜索时代，使得知识的分享能够在一瞬间完成；同时随着搜索技术的深度应用（如百度知道和百度百科），人们不仅仅作为知识的接受者存在，更是能够成为知识的创造者、传播者——这也是《这个词原来这样说》与百度完美结合的根源所在。可以说，这本书相当部分词汇的创新使用，是万千网友通过百度平台凝聚的集体智慧结晶的集中体现。在此，要特别向这些无名草根功臣致以由衷的感谢！

通过这本书的合作，华东理工大学出版社联手百度一起开创了一个崭新的起点。双方各自发挥所长，把汉英语言和网络语言的转换有机地结合在一起，为读者创造了十分具有吸引力的内容和编排方式。当然，我亦坚信，这不会是终点，时代的精神将伴随《这》系列，得到更加充分的源源不断的贯彻体现。

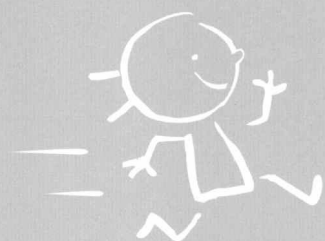
最后，怀着美好的憧憬，祝愿这本书之于各位能像百度一样：简单，可依赖！

百度(中国)品牌市场部 刘皓雷



CONTENTS目录

1 我时代,个性在飞扬	1
2 完全生活指南	53
3 科技改变生活	99
4 网络新词滚滚来	115
5 职场生活转转转	135
6 杂物箱	143



我时代，个性在飞扬

没有比这些词，更能体现我们所处的这个个性纷呈的时代了……



A student

优等生

A 在英语中有“优秀的、一流的”之意

aficionado/fancier

发烧友

对某一事物的爱好达到狂热程度的人

A-gay

同性恋大腕

有权有势的同性恋大佬

alpha girl/alpha female

大姐大

alpha(α)是希腊字母表中的第一个字母,相当于英语字母表中的A,有“重要的”之意

alpha male

大男子主义者

Apple fan

“苹果”派

热衷于美国苹果公司生产的产品的人

arm candy

靚伴

专职陪伴异性参加舞会活动的俊男美女,但与异性之间是雇佣关系,而非情侣

ass-licker

马屁精

backpacker

背包族

背包做长途自助旅行者,该项活动起源于欧洲,在 20 世纪 60 年代嬉皮士风潮的带动下,困惑的年轻人带着问题独自上路,希望凭借那种

“在路上”的体验审视自我,找到精神的归宿,追求的是在旅途中身与心的体验

barter clan

换客族

建立在自愿的基础上,以物易物,依靠网络载体将自己的物品拿出来换取他人物品的人

bo-bo

布波族

布尔乔亚(Bourgeois)和波希米亚(Bohemia)的缩写组合,源自美国大卫·布鲁克斯所著 *BoBos in Paradise* (《天堂里的布波族》)一书

boney beauty

骨感美女

bookstore shutterbug

拍书族

用带摄像头的手机“拍书”,再下载到家中的电脑里当学习资料用的人

boomeranger

回巢族

指毕业后独立一段时间,但感到难以在社会上立足,又回到父母身边的年轻人。boomerang 指回飞镖(或者叫飞去来器),曾是澳洲土著人的传统狩猎工具。熟练的猎手向猎物发出回飞镖以后,如果没有击中目标,回飞镖会神奇般的返回发出者的手中

boy racer

飙车族



你是哪种“女”



小资女

小资原本为“小资产阶级”的简称,这里的“小资女”特指向往西方生活,追求内心体验、物质和精神享受的女子。追求小资情调的她们是一群追求生活品位的人。小资女一般为都市白领,在社会中有一定的地位和财富,又与“中产阶级”有一定距离——主要在经济方面。

但值得注意的是,“小资女”的金钱后盾分两种,一种是亦舒说的“自己赚钱买花戴”,一种则是有男人在背后提供长期饭票(哦,好像说饭票都已经过时了,现在都是刷卡了)。无论如何,有钱才是“小资女”的大前提。

剩女

高学历、高收入、高年龄的一群在婚姻上得不到理想归宿的大龄女青年。“剩女”也可以称为“3S女人”:Single(单身)、Seventies(大多数生于20世纪70年代)、Stuck(被卡住了)。这些女人一般拥有高学历和高收入,条件优越。比她们年纪大的女人,孩子都上小学了,比她们年纪小的也在挑三拣四之后喜气洋洋地嫁人了;比她们聪明的没她们漂亮,比她们漂亮的没她们聪明——可偏偏被剩下的就是她们。

剩女有稳定的收入、体面的工作,生活环境舒适幽雅,却迟迟未能迎来爱情的春天。她们有充足的干劲、远大的理想,追求高层次的

生活质量。出类拔萃的男人是不会在她们背后默默付出的,要做好她们背后的男人,压力太大。这就导致她们迟迟徘徊在婚姻的殿堂外。随着年龄的增长,也就在社会上剩了下来,成为了剩女。

布波女

译自 BoBo,指的是那些拥有较高学历、收入丰厚、追求生活享受、崇尚自由解放、积极进取的具有较强独立意识的女子。布波女是21世纪的精英一族,追求心灵满足是其工作的动力,她们同时拥有20世纪70年代的被视之为波西米亚人的嬉皮及80年代的被视之为布尔乔亚的雅皮特质。

BoBo女是脱离了平庸的现实主义者,她们并不相信永恒而推崇改变、创新;她们善于把握机会;她们不追求“终极”,真正享受的是“过程”;寻找属于自己的生活真谛是BoBo女的挑战。

BoBo女注重生活质量,追求有个性的极品生活。她们爱名牌,因为她们欣赏独特的设计、精挑细选的质料和一丝不苟的手艺。名牌穿在她们身上,自有一派气度。但她们从不迷信名牌,她们毫不介意T恤衫破牛仔裤一条,这时的她们又显现出另类潇洒。

她们讲究生活品位:最佳的音响器材、最优雅的室内装潢和意大利家具、最不落俗套的欧洲汽车、波尔多红酒、fusion food是她们最爱;潮流食肆、酒吧、disco,她们总比别人先知先到,因为所有开幕酒会,她们总在受邀之列;但她们从不执着于一种生活方式,吃大排档、逛地摊也一派轻松自若。

倘若有一天,你身边的BoBo女突然放弃一切,选择做个义工或携个背囊流浪去,请不要奇怪,因为她们的体内有波西米亚的DNA

.....

干物女

也就是像香菇、干贝一样干巴巴的女人。干物女是已经放弃恋爱,凡事都说“这样最轻松”的女人,假日几乎都在家里睡觉,穿着高



中时代的运动服,躺在家里吃薯片看《欲望都市》,完全进入懒散舒服的生活。这原本是日浦悟的漫画《萤之光》里 27 岁的女主角雨宫萤的状态,也是许多女人的生活写照。

轻熟女

英文称“sexy childwoman”,泛指年龄在 25—35 岁之间的都市精英女性。“轻”,指的是外貌年轻;“熟”,指的是内心成熟、谈吐优雅。岁月不但在她们脸上也在她们心里留下了淡淡的痕迹,她们在最初的疼痛中体悟了成长,变得更加坚强。因而,她们开始学会将感性与理性调配适当。她们合理地克制自己的欲望,辨得出正确的人生方向。她们坚决不做“月光族”,也从来不需要担心经济状况。她们有足够的阅历,可以令自己举止得当,遇到所有的问题都会淡定自若、沉着冷静。她们细致而周到,会顾及他人的想法。她们享受流行而不盲从流行。“跟风”的年代已经过去了,于是她们说,得听自己的。因为只有自己,才会对自己的需求了然于心。她们偶尔会故作天真,偶尔又会扮作成熟。她们可爱又不失女人味。她们总是带来让人欣喜的新鲜感。

乐活女

有这样一群人,他们关心生病的地球,也担心自己生病,于是开始提倡一种新的生活方式。他们吃健康的食品与有机蔬菜,穿天然材质的棉麻衣物,利用二手家用品,骑自行车或步行,练瑜伽健身,听心灵音乐,注重个人成长。这群人通过衣食住行的生活实践,希望自己心情愉悦、身体健康、光彩照人。接受这样生活方式的女人自称为“乐活女”。

乐活主义又称乐活生活、洛哈思主义。乐活由 LOHAS 音译而来,LOHAS 是英语 Lifestyles of Health and Sustainability 的缩写,意为“以健康及自给自足的形态过生活”。

乐活族的特点

1. 坚持自然温和的轻慢运动
2. 不抽烟,也尽量不吸二手烟
3. 电器不使用时关闭电源以节约能源
4. 尽量选择有机食品和健康食品食用,避免高盐、高油、高糖
5. 减少制造垃圾,实行垃圾分类和回收
6. 亲近自然,选择“有机”旅行
7. 关注自我,终身学习,关怀他人,分享乐活
8. 积极参加公益活动,如社区义工、支教等
9. 支持社会慈善事业,进行旧物捐赠和捐款
10. 节约用水,将马桶和水龙头的流量关小,一水多用
11. 向家人、朋友推荐有利环境的产品
12. 减少一次性筷子和纸张的使用,珍惜森林资源

来源:  百度